

Dohoda o spolupráci
uzatvorená podľa § 51 Občianskeho zákonníka v platnom znení

Čl. I
Účastníci dohody

Sociálna poisťovňa

sídlo: Ul. 29. augusta 8 a 10
813 63 Bratislava
štatutárny zástupca: **Ing. Ľubomír Vážny**
generálny riaditeľ Sociálnej poisťovne
IČO: 308 07 484
(ďalej len „SP“)

a

Národná banka Slovenska

sídlo: Imricha Karvaša 1
813 25 Bratislava
zastúpená: **Doc. Ing. Jozef Makúch, PhD.**
guvernér Národnej banky Slovenska
IČO: 308 44 789
(ďalej len „NBS“)

(spolu ďalej ako „účastníci dohody“)

uzavreli ako účastníci medzi sebou túto dohodu o spolupráci (ďalej len „dohoda“):

Čl. II
Účel dohody

(1) Účelom tejto dohody je úprava spolupráce účastníkov dohody pri poskytovaní údajov zo SP do registra bankových úverov a záruk (ďalej len „register“) zriadeného a vedeného NBS v zmysle zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o bankách“), zákona č. 747/2004 Z. z. o dohľade nad finančným trhom a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o dohľade“) a zákona NR SR č. 566/1992 Zb. o Národnej banke Slovenska v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o NBS“).

(2) Podľa § 36 ods. 5 zákona o dohľade a § 32 ods. 3 zákona o NBS je tento register príslušná viest' NBS v rámci dohľadu nad finančným trhom.

(3) Podľa § 38 ods. 3 a 5 zákona o bankách môže NBS aj bez súhlasu klienta využívať údaje z registra pri výkone svojich úloh, činností a pôsobnosti podľa zákona o bankách a osobitného zákona a aj bez súhlasu klienta poskytuje údaje z registra banke, pobočke zahraničnej banky a Exportno-importnej banke Slovenskej republiky, ako aj Európskej centrálnej banke na účely podľa osobitného predpisu, ktorým je napríklad nariadenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2016/867 z 18. mája 2016 o zbere podrobných údajov o úveroch a kreditnom riziku (ECB/2016/13) (Ú. v. EÚ L 144, 1. 6. 2016) v platnom znení (ďalej len „nariadenie ECB (EÚ) 2016/867“).

(4) NBS je národnou centrálnou bankou na Slovensku aj inštitúciou pre dohľad nad finančným trhom v SR a zároveň je účastníkom Európskeho systému centrálnych bánk aj Eurosystemu, a to v zmysle ustanovení zákona o NBS, zákona o dohľade a zákona o bankách a zároveň aj ustanovení čl. 127 až 141, čl. 282 a čl. 283 Zmluvy o fungovaní Európskej únie v platnom znení (Ú. v. EÚ, C 202, 7. 6. 2016) a ustanovení Protokolu o Štatúte Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky v platnom znení (Ú. v. EÚ, C 202, 7. 6. 2016), na ktoré sa vzťahuje čl. 7 ods. 2 a 5 Ústavy SR. Z tejto účasti vyplýva NBS pôsobnosť a úlohy, ktoré môžu NBS vyplývať aj z právne záväzných aktov EÚ, medzi ktoré patrí aj nariadenie ECB (EÚ) 2016/867.

(5) Podľa § 38 ods. 7 zákona o bankách NBS na účely vedenia a používania registra podľa odsekov 1 až 6 sú orgány verejnej moci povinné bezplatne sprístupniť a poskytovať informácie a podklady z verejných aj neverejných častí nimi vedených registrov, evidencií, zoznamov a iných súborov informácií a súvisiacich zbierok listín vrátane obchodného registra, živnostenského registra, registra organizácií a registra zamestnávateľov, a to aj v elektronickej podobe spôsobom umožňujúcim diaľkový prístup prostredníctvom elektronickej komunikácie.

(6) Podľa § 34a ods. 1 zákona o NBS orgány verejnej moci a právnické osoby sú povinné bezplatne, úplne, správne, pravdivo a včas poskytovať NBS informácie a iné podklady a vysvetlenia, ktoré NBS potrebuje na zabezpečenie vykonávania svojich úloh podľa zákona o NBS a osobitných predpisov, a to aj na písomné vyžiadanie NBS.

(7) Podľa § 34a ods. 2 zákona o NBS orgány verejnej moci a iné osoby podľa § 34a ods. 1 zákona o NBS sú povinné bezplatne sprístupňovať a poskytovať NBS na účely zabezpečenia vykonávania jej pôsobnosti, činností a úloh podľa tohto zákona a osobitných predpisov ňou požadované vyjadrenia, vysvetlenia, údaje a iné informácie a podklady, ktoré získali pri svojej činnosti, vrátane osobných údajov a iných informácií a podkladov z verejných častí aj neverejných častí nimi vedených, spravovaných alebo prevádzkovaných informačných systémov vrátane registrov, evidencií, zoznamov a iných súborov informácií a súvisiacich zbierok listín, pričom údaje a iné informácie z príslušného informačného systému, okrem registra trestov, sa sprístupňujú aj spôsobom umožňujúcim bezodplatne úplný, priamy, nepretržitý a trvalý diaľkový prístup prostredníctvom elektronickej komunikácie tak, aby NBS aj bez súhlasu a informovania dotknutých osôb mohla získavať a vyhotovovať si odpis, výpis, výtlačok alebo inú obdobnú formu výstupu v elektronickej podobe a aj v listinnej podobe použiteľnej na právne účely.

Čl. III

Predmet poskytovania údajov

(1) Predmetom tejto dohody je bezodplatné poskytovanie údajov o počte zamestnancov jednotlivých zamestnávateľov z informačného systému SP v elektronickej forme NBS v zmysle § 38 ods. 7 zákona o bankách, § 34a ods. 1 a 2 zákona o NBS, § 3 ods. 1, 3 a 7 zákona o dohľade a v súlade s touto dohodou, a to v rozsahu a štruktúre vymedzenej v prílohe č. 1 tejto dohody.

(2) Údaje o počte zamestnancov jednotlivých zamestnávateľov poskytnuté NBS z informačného systému SP sa NBS zaväzuje využívať len na účely vedenia a používania registra v súlade s § 38 zákona o bankách a v súlade s touto dohodou.

Čl. IV

Povinnosti účastníkov dohody

(1) Účastníci dohody sú povinní zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, informáciách a údajoch, vrátane prípadných osobných údajov, s ktorými prídu do styku pri realizácii tejto dohody.

(2) SP sa zaväzuje využívať identifikačné údaje zamestnávateľov, ktoré jej boli zaslané z NBS výlučne na účely tejto dohody.

(3) NBS sa zaväzuje využívať údaje, ktoré jej boli poskytnuté v súlade s touto dohodou výlučne len na účely vedenia a používania registra podľa § 38 zákona o bankách a neposkytnúť, nesprístupniť ich tretím osobám, nespracovať ich iným spôsobom a na iný ako dohodnutý účel a nezverejňovať žiadnym spôsobom, pokiaľ osobitný predpis neustanovuje inak.

(4) Účastníci dohody sa zaväzujú poskytnuté údaje chrániť pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, ako aj pred akýmkoľvek inými neprípustnými zásahmi.

(5) Účastníci dohody sa zaväzujú údaje sprístupniť len tým zamestnancom, ktorí s týmito údajmi prídu alebo môžu prísť do kontaktu v rámci ich pracovnej činnosti a oboznámia ich so záväzkami z toho vyplývajúcimi, pričom účastníci dohody zaistia, aby títo zamestnanci boli viazaní ustanoveniami tejto dohody a dané ustanovenia dodržiavali a sú zodpovední za konanie týchto osôb pri nakladaní s údajmi.

(6) Účastníci dohody sa zaväzujú, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu účastníka dohody nebudú kopírovať ani reprodukovать údaje vcelku ani ich časť, a to ani po ukončení platnosti tejto dohody a na žiadosť účastníka dohody okamžite vrátia alebo zničia všetky údaje zachytené v akejkoľvek forme alebo akékoľvek kópie.

(7) Účastníci dohody sú povinní prijať také technické, personálne a organizačné opatrenia, ktoré zabezpečia primeranú ochranu poskytovaných údajov a zabránia hoci aj náhodnému zneužitiu, poškodeniu, zničeniu, strate, zmene alebo nedovolenému prístupu či sprístupneniu údajov, ako aj akýmkoľvek iným neprípustným formám ich spracúvania v súlade so zákonmi a osobitnými právnymi predpismi platnými a účinnými v čase spracúvania údajov a ktoré budú zodpovedať spôsobu odovzdávania a preberania údajov na dohodnutý účel.

(8) Účastníci dohody zodpovedajú v plnom rozsahu za škodu, ktorá vznikne druhému účastníkovi dohody porušením alebo nesplnením povinností účastníka dohody pri spracúvaní a ochrane údajov vyplývajúcich z ustanovení dohody a všeobecne záväzných právnych predpisov.

(9) Účastníci dohody sa zaväzujú, že upovedomia druhého účastníka dohody o porušení povinností mlčanlivosti bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o takomto porušení dozvedeli.

(10) Ochrana údajov podľa dohody trvá aj po ukončení trvania dohody a zaväzuje aj právnych nástupcov účastníkov dohody. Ukončenie trvania dohody nemá vplyv na prípadný nárok na náhradu škody, ktorá vznikla porušením povinností podľa tejto dohody.

Čl. V

Spôsob, rozsah, štruktúra a termíny poskytovania údajov

Spôsob, rozsah, štruktúra a termíny poskytovania údajov, požiadavky na riešenie a kontaktné údaje sú uvedené v prílohách č. 1 až 3 tejto dohody.

Čl. VI

Trvanie dohody

(1) Táto dohoda sa uzatvára na dobu neurčitú.

(2) Účastníci dohody sa dohodli, že túto dohodu je možné ukončiť písomnou dohodou jej účastníkov alebo písomnou výpoveďou ktoréhokoľvek účastníka dohody aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhému účastníkovi dohody.

Čl. VII

Osobitné ustanovenia

(1) SP sa zaväzuje poskytovať NBS správne a úplné údaje riadne a včas v zmysle čl. V a príloh tejto dohody. Za správne a úplné údaje sa na účely plnenia tejto dohody považujú údaje evidované v informačných systémoch SP.

(2) Účastníci dohody sa zaväzujú bez zbytočného odkladu navzájom si oznamovať všetky skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na plnenie tejto dohody.

Čl. VIII

Spoločné a záverečné ustanovenia

(1) Táto dohoda podlieha povinnému zverejneniu podľa § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. Účastníci dohody berú na vedomie povinnosť zverejniť túto dohodu v plnom rozsahu, na čo dávajú svojimi podpismi navzájom súhlas.

(2) Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch účastníkov dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia.

(3) Práva a povinnosti účastníkov dohody touto dohodou osobitne neupravené sa riadia právnym poriadkom platným na území Slovenskej republiky, najmä príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.

(4) Túto dohodu je možné meniť a dopĺňať iba na základe písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch účastníkov dohody.

(5) Táto dohoda je vyhotovená v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, dva rovnopisy dostane SP a dva rovnopisy dostane NBS.

(6) Neoddeliteľnými súčasťami tejto dohody sú nasledujúce prílohy:

Príloha č. 1: Spôsob, rozsah, štruktúra a termíny poskytovania údajov;

Príloha č. 2: Nahlasovanie požiadaviek na riešenie problémov;

Príloha č. 3: Zoznam kontaktných miest a zoznam zodpovedných osôb.

(7) Účastníci dohody vyhlasujú, že túto dohodu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

Bratislava, dňa

Bratislava, dňa

Za SP:

Za NBS:

.....
Ing. Ľubomír Vážny
generálny riaditeľ
Sociálnej poisťovne

.....
Doc. Ing. Jozef Makúch, PhD.
Guvernér
Národnej banky Slovenska

Spôsob, rozsah, štruktúra a termíny poskytovania údajov

Webová služba (WS) – Zistenie priemerného počtu zamestnancov

Služba na strane SP je implementovaná ako web-service. V rámci volania bude použitá http basic autentifikácia (username, password). Autentifikačné údaje budú odovzdané NBS cez protokol. NBS definuje zoznam IP adries, z ktorých bude pristupovať na službu. Kódovanie znakov bude UTF-8.

Služba medzi NBS a SP bude prebiehať zabezpečeným elektronickým prenosom prostredníctvom SES SP publikovaných na <https://esluzby.socpoist.sk>.

IS NBS zavolá metódu WS v SP na zistenie priemerného počtu zamestnancov pracujúcich u konkrétneho zamestnávateľa identifikovaného číslom IČO. SP bude odpoveď o priemernom počte zamestnancov zamestnávateľa zasílať v asynchrónnom režime.

Naplnenie XML objektov

WS – požiadavka NBS » SP		<i>ZisteniePriemernehoPoctuZamestnancovRequest</i>
Požiadavka na zistenie priemerného počtu zamestnancov zamestnávateľa (IČO).		
Názov poľa (elementu)	Povinnosť	Popis naplnenia
ico (IČO)	A	Opakujúci sa prvok. IČO zamestnávateľa, ktorého priemerný počet zamestnancov sa požaduje. Formát STRING[0-9]{8}.
WS – odpoveď SP » NBS		<i>ZisteniePriemernehoPoctuZamestnancovResponse</i>
Oznámenie priemerných počtov zamestnancov zamestnávateľov (IČO).		
Názov poľa (elementu)	Povinnosť	Popis naplnenia
status (Stav odpovede)	A	Informácia o stave odpovede.
subject (Subjekt)	A/N	Opakujúci sa prvok. Informácia o priemernom počte zamestnancov pre daný subjekt.
<i>status (subelement)</i>		
code (Kód)	A	1 – Požiadavka prijatá s odpoveďou 2 – CH – nevalidné XML v požiadavke 3 – CH – iná chyba spracovania
message (Správa)	N	Chybová správa. Formát STRING(255).
<i>subject (subelement)</i>		
ico (IČO)	A	IČO, ku ktorému sa požaduje odpoveď – zopakovaný údaj z požiadavky. Formát STRING[0-9]{8}.
known (Odpoveď)	A	A – IČO nájdené, odpoveď vygenerovaná so všetkými elementmi N – IČO nenájdené, ďalšie elementy sa neposkytujú
name (Meno)	A/N	Obchodné meno alebo názov zamestnávateľa. Formát STRING(255) v kódovaní UTF-8.

		V prípade viacerých organizačných zložiek patriacich k jednému IČO sa uvedie obchodné meno alebo názov ktorejkoľvek organizačnej zložky zamestnávateľa.
year (Rok)	A/N	Rok v tvare RRRR, za ktorý sa poskytuje priemerný počet zamestnancov zamestnávateľa.
employeesAvg (Priemerný počet zamestnancov)	A/N	Aritmetický priemer počtu zamestnancov zamestnávateľa za daný rok. Vypočíta sa ako súčet počtu zamestnancov zamestnávateľa v jednotlivých dňoch daného kalendárneho roka, ku ktorým údaj existuje, vydelený počtom dní, ku ktorým údaj existuje. Do počtu zamestnancov sa započítajú zamestnanci s pravidelným aj nepravidelným príjmom a aj zamestnanci pracujúci na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru a nezapočítajú sa takí, ktorí majú v daný deň evidované prerušenie poistenia. Formát Decimal(2).
daysUsed (Počet dní)	A/N	Počet kalendárnych dní v danom roku, ktorých údaje o počte zamestnancov vstupovali do výpočtu priemerného počtu zamestnancov. Formát INT(0,366).

Termíny poskytovania údajov

NBS sa bude na údaje o priemernom počte zamestnancov zamestnávateľa dopytovať v dvoch režimoch:

- Ročne
 - Ak ide o aktualizáciu údajov o priemernom počte zamestnancov v registri na kalendárny rok za všetkých zamestnávateľov, za ktorých je potrebné vykazovať údaj o počte zamestnancov do registra.
 - NBS zašle dopyt spravidla k 1. marcu a doba odozvy odpovede SP bude do 20 kalendárnych dní.
 - NBS zašle prvý dopyt do 5 dní od ukončenia testovacej prevádzky poskytovania údajov za predchádzajúci kalendárny rok.
- Mesačne
 - Ak ide o dopyt na údaje o priemernom počte zamestnancov takého zamestnávateľa, za ktorého vznikla povinnosť vykazovať údaj o počte zamestnancov do registra v predchádzajúcom mesiaci.
 - NBS zašle dopyt spravidla k 16. kalendárnemu dňu v mesiaci a doba odozvy odpovede SP bude do 5 kalendárnych dní.

V obidvoch režimoch SP poskytne priemerný počet zamestnancov zamestnávateľa za predchádzajúci kalendárny rok, ale v prípade, keď zamestnávateľ v predchádzajúcom roku neexistoval alebo nemal žiadneho zamestnanca, SP poskytne priemerný počet zamestnancov zamestnávateľa za daný kalendárny rok. V obidvoch prípadoch sa použije tá istá metóda webovej služby.

Údaje sa začnú poskytovať odo dňa začiatku produkčnej prevádzky.

Testovacia prevádzka poskytovania údajov

Testovacia prevádzka poskytovania údajov je účastníkmi dohody dohodnutá do 3 mesiacov odo dňa účinnosti tejto dohody. V období testovacej prevádzky budú poskytované reálne údaje. Testovacia prevádzka sa ukončí podpísaním „Protokolu o ukončení testovacej prevádzky“ oboma účastníkmi tejto dohody, pričom nasledujúci deň po podpise protokolu začína produkčná prevádzka.

Nahlasovanie požiadaviek na riešenie problémov

(1) Požiadavky na riešenie problémov na strane SP, ktoré súvisia s predmetom dohody je potrebné nahlasovať prostredníctvom Kontaktného formulára, ktorý je zverejnený na stránke elektronických služieb SP alebo na telefónnom čísle uvedenom v Prílohe č. 3 písm. a) Zoznam kontaktných miest.

(2) Požiadavky na riešenie problémov na strane NBS, ktoré súvisia s predmetom dohody je potrebné nahlasovať e-mailom alebo na telefónnom čísle uvedeným v Prílohe č. 3 písm. a) Zoznam kontaktných miest.

Príloha č. 3 k dohode o spolupráci č. 21254-115/2018-BA

Zoznam kontaktných miest a zoznam zodpovedných osôb

a) Zoznam kontaktných miest

Názov	Adresa	Tel. číslo	e-mail
Centrálny dispečing Sociálnej poisťovne	Ul. 29. augusta 8 a 10, 813 63 Bratislava		
Národná banka Slovenska	Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava		

b) Zoznam zodpovedných osôb

Názov	Adresa	Tel. číslo	e-mail
Oddelenie finančných modelov a informačnej podpory – vedúci alebo ním poverená osoba	Národná banka Slovenska, Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava		
Odbor bezpečnosti – riaditeľ alebo ním poverená osoba	Sociálna poisťovňa, odbor bezpečnosti, ul. 29. augusta 8 a 10, 813 63 Bratislava		
Oddelenie správy softvérových technológií – vedúci alebo ním poverená osoba	Sociálna poisťovňa, oddelenie správy softvérových technológií, ul. 29. augusta 8 a 10, 813 63 Bratislava		
Odbor vývoja a integrácie IS – riaditeľ alebo ním poverená osoba	Sociálna poisťovňa, odbor vývoja a integrácie IS, ul. 29. augusta 8 a 10, 813 63 Bratislava		